

ՊԱՅՄԱՆՔ
Տարեկան գին և Պոլսոյ համար 8 ՄԷՃ.
» Գաւառաց » 40 ՄԷՃ.
վեցամսեայ և Պոլսոյ » 4 ՄԷՃ.
» Գաւառաց » 5 ՄԷՃ.
Իւրաքանչիւր թերթի գին 60 փոյ.
յանուցման տողը մէկ անգամի հա-
մար 3 զուրուշ, երկու անգամի հա-
մար 2 զուրուշ, աւելի անգամներու
համար զատ սակարկութիւն կըլլայ:



ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԱԶԳԱՅԻՆ ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ ԵՒ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ

ԿՈՍՏԱՆԴՆՈՒՊՈԼԻՍ Ե ՅՈՒՆԻՍ

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

Ընտրական նոր օրինաց վիճարա-
նութիւնը կը շարունակէ Գաղղիոյ ե-
րեսիոսական ժողովին մէջ և ճար-
տար ատենախօսներ ընդդէմ և ի
նպաստ կը մղին իրարու հետ:

Պ. Միտ Գերակոմն ընդհանուր
քուէարկութիւնը սահմանաւորող ծը-
րագիրը պաշտպանելով րաւ:

«Օրինաց ծրագիրն» ընդհանուր
քուէարկութեան թերեւս երկչոտ
բայց արդար և անկեղծ կանոնաւո-
րումն է. եթէ ընդունուի այն տե-
սութիւնը թէ ազգային ժողովը իրա-
ւունք չունի արդի ընտրողական գը-
րութեան դաշտը, որոյ համեմատ
ընտրութեան է ինքն, երբեք կարելի
չըլլայ որ և է ընտրողական օրինաց
մէջ փոփոխութիւն մտցնել:

«Անոնք որ կամբաստանեն ժո-
ղովրդէն ընդհանուր քուէարկութեան
հարուած տալ կողմէ, այն անձինքն
են, որք քանիցս անգամ սպառնա-
ցած, դրաւած կամ ծառայեցուցած
են զայն: Թուրքի և Պորտոյ դիկտա-
տորներն իրենց հանրապետութիւնն
ընտրութեամբ հաստատելու իշխանու-
թեանց ջնջմանը վրայ չկայացուցին:

«Գուէն ազատ և անկեղծ ըլլա-
լու համար» կանոնաւորութիւն և մար-
րութիւն պէտք ունի: Անոր առջև
յուզուողն ընկերական և քաղաքա-
կան կարգն է միշտ. և միայն մեծ
տաղնապետութեան ժամանակ, կենաց և
մահու խնդրոց առջև իտհական և
իսլամական դոմնութեան է. բայց ազգն
ամեն ժամանակ իւր կենտոյց վրայ
վիճելու չկոչուիր:

Պետութեան մէջ ամբողջին իրա-
ւունքներէն զատ ուրիշ իրաւունք-
ներ ալ կան նուիրադարձելիք. յանձ-
նաժողովը ալ զայս ջանաց կատարել:
Գլխաւորապէս բնակարանի պայմանն
ընկերական պահպանութեան մէջ
ընտրողին շահ ունենալուն բարոյա-
կան վարկածն է, քուէին մէջ պա-
տաստանաւորութիւն ունենալուն ե-
րայնաւորութիւնն է:

Յանձնաժողովին այս նկատմամբ
խնդրածը պահպանողական պահանջ-
մանց ամենափոքր մասն է: Զայն ըն-
դունելով կատարեալ բան մը ըրած
չենք ըլլար, և չենք ալ կրնար ընել
առանց երկրորդ ժողով մ'ալ հաս-
տատելու, որ ընկերական մեծ շահոյց
ներկայացուցիչ և ժողովրդական ժո-
ղովը հակակշիւն ըլլայ:

«Քրեմն ժողովրդական րաւ ժո-
ղովը մը կաշմութիւնը մեր Սահմա-
նադրելիք գործոց առաջինն է: Զայն
հաստատելէ ետեւ ժողովը կրնայ հը-
րաժարած ժամանակն ըսել որ եթէ
ամեն ուղղածը չըլլայ ընել, ինչ որ

կրնար» ըրաւ: (Ծախահարութիւնը
ալ կողմէն):

Պ. Լուի Պլան. «Ընդհանուր քու-
էարկութիւնը կը ճատեն, ինչպէս որ
յանձնաժողովը ըրած է, զայն ոչնչա-
ցենք է: Վստի զի յանձնաժողովին ա-
ռաջարկածն ընդհանուր քուէարկու-
թեան ծախսով ջնջումն է: Լուի Պլան
իսկ կառավարութիւնը, ընտրողա-
կան իրաւունք վայելող 200,000 ընտ-
րողաց վրայ 40,000 ալ աւելցնել չու-
զելուն համար տապալեցաւ. և կայս-
րութեան յաջորդուն պատճառն այս
էր որ ինքզինք ընդհանուր քուէար-
կութեան պաշտպան ճանչուց մայիս
31-ի օրինաց դէմ:

«Ժողովը կողմէ» տակաւին այսպի-
սի գէշք մը տալ իւր հակառակոր-
դաց ձեռքը: (Ծախահարութիւնը
ձախ կողմէն):

«Յանձնաժողովը ընտրական կարո-
ղութեան տարիքը 25-ի հասնել կա-
ռաջարկէ, որպէս թէ քսան և մէկ
տարեկան երիտասարդ մը, որ իր
գործերը կը անտեսէ, չկրնար հա-
սարակային գործոց հսկողութիւն ը-
նել:

«Այս կերպով փոխադրութեան
վարժապետի օգնականութիւն կամ
տեղապահութիւն ընող» բայց 25 տա-
րու չեղող երիտասարդ մը քուէ տա-
լու անկարող պիտի հրատարակուի,
մինչդեռ անոր դժնապանք տեղի
տարիք ունենալուն համար քուէ տա-
լու իրաւունք պիտի ունենայ: (Ծի-
ծաղ): Դրոշակի ներքեւ գտնուող ե-
րիտասարդ զինուորաց քուէ չըլ-
նալ տալէն հանուած փառաք իրա-
ւանց բռնաբարութեան մէջ հաւա-
սարկութիւն հաստատելու միայն կը
յանդի: (Ծախահարութիւն ձախ կող-
մէն):

«Երեք տարի բնակութիւն ունե-
նալու պայմանն ալ այս արդիւնքը
պիտի ունենայ, որ երկրորդ օրո-
թեան և արուեստից պիտոյքէն հար-
կադրեալ գործ գտնելու համար տե-
ղափոխութիւն ընող բարձր երկրա-
դորձներն ու գործաւորները քուէ-
արկութեան պիտի զրկուին: Վերջա-
պէս արձանագրութեան այլ և այլ
արտոգրութիւններ սահմանելով ծը-
րագրին նշանաւորութեան ամենէն շատ-
ւոր գաւերուն անմատչելի ընել:

«Թուայն վրայ անխտաճութեան
պէտք չկայ» զի իրօք խեղճն է թի-
ւը կառավարողը. և ընդհանուր քու-
էարկութիւնն ալ թիւն արժանաց
և զօրութիւնն ալ լուսոյ ծառայել
կուտայ: (Ծախահարութիւնը ձախ
կողմէն):

«Շահուց երեսփոխանութիւնն»
այժմեան ընդհանուր քուէարկու-
թեամբ միայն կրնայ իրանալ: Ազգաւոր
հարուստէն աւելի շահ ունի երկրին

բարւոյ կառավարութեան և բանա-
կին բարւոյ հողացման մէջ:

«Մէկ միլիոն ընտրող կայ» զորս
իբրեւ ընկերական կարգին պահպա-
նութեան մէջ շահ չունեցող» դուրս
ձգելու կողմէն ընտրողաց ցանկերէն:
Վայ ընկերական կարգին» եթէ այս-
պէս հաւատացնեն այն մէկ միլիոն
մարդոց:

«Վերջապէս վաւեր տեղեւոր-
հետ կապելու կողմէն որոշելով որ ընտ-
րելի մ'ըր ծնած կամ բնակած գա-
ւառին մէջ միայն կրնայ ընտրուիլ:
Երբոր ընտրող երեսփոխան մը կրնա-
րեն, ոչ ապաքէն անոր ներկայացու-
ցած կարծեաց և զգացմանց համար
կրնարեն: Եւ ինչ պէտք ունին այն
ժամանակ ծնողեան կամ բնակու-
թեան պայմանները:

«Ընդհանուր քուէն ոչ միայն յա-
ռաջարկութեան գործիք մ'է, այլ
և բարեկարգութեան գերադանց գոր-
ծիքն է, որովհետեւ նիւթական դո-
րութեան գլխաւոր պատճառ չթու-
ղուր: Պաշտօն, իրաւունք և միան-
գամայն պարտք մ'է:

«Ո՞վ իրաւունք և իշխանութիւն
ունի անոր գործածութիւնը ոմանց
զլանալու և ոմանց շնորհելու: Ժո-
ղովրդէն: Ընտրողը ընտրելոյ կամքէն
կախում ունենալ» փոխանորդները
զիրենք կարգողաց ցանկը շինեն,
ինչ յեղաշրջում դերերու:

«Անոնք որ կը հարցնեն ընդհա-
նուր քուէարկութեան թէ ուստի
կուգայ և ինչ կողմէ, չի կրնար ա-
ւելի արգարութեամբ հարցուիլ թէ
դուք ուստի կուգաք և ինչ կու-
ղէք: Թող ժողովը ընդունի այդ օ-
րէնքը, մեր քուէն ուժեղանալէս կը
բողբէ, աւելի չկրնալով ընել. և
Գաղղիա իր մարդիկը կը ճանչէ: (Վըր-
կին ծախահարութիւնը ձախ կողմէն):

Պ. Լուի Պլանի այս ատենաբա-
նութիւնն ետեւ յանձնաժողովոյ տե-
ղեկաբեր Պ. Պաթլի խօսեցաւ ծրա-
գիրը պաշտպանելով, անոր ալ պա-
տասխանեց Պ. Կամպէթթա:

«Տեա՛րք, ես խիտ կարճ գիտո-
ղութիւններ պիտի ներկայացնեմ ի
պատասխանի Պ. տեղեկաբերին ներ-
կայացուցած, այլ և այլ փաստերուն,
որովք պաշտպանելու ուղեց պղծ օրի-
նաց երեք գլխաւոր տրամադրու-
թիւնները:

«Արդ, Տեա՛րք իմ, մէկգլխի թող-
լով այս վիճարանութեան հիմ ե-
ղող մեծ մեծ խնդիրներն և սկզբանց
նկատումները, և միայն պատուար-
ժան տեղեկաբերին ներկայացուցած
փաստերը քննելու և վերլուծելու
մտադիր ըլլալով, ինձ կը թուի թէ
ձեզնէ իւրաքանչիւր իր յիշողութիւ-
նը հարցաքննելով այս կարծիքը կու-
նենայ թէ առաջարկեալ նոր և տա-
րապայման սեղմումները պաշտպա-
նելու համար իսկապէս բաւական ե-
ղող փաստեր չընդունին ձեզ:

ՊԱՅՄԱՆՔ

Դուրս գացած լրագրաց ճան, ու
ձախը թմբադրութեան վրայ է:
Լրագրոյ վերաբերեալ նամակ
կամ որ եւ իցէ գրութիւն թմբադր
—Տնօրէնին պիտի ուղղուի, և Պո-
լիս, Չինիլի խան, Մաթիսի գրասեն-
եակը:
ձախը ձախը չվճարուած նա-
մակ չընդունուիր:

«Բուէարկութեան իրաւունք տը-
ւող տարիքը 21-էն 25-ի հասնելու հա-
մար ճարտարամիտ տեղեկաբերին ցոյց
տուած գլխաւոր և միակ փաստն այս
է թէ ընտանեաց հանգստութիւնն ա-
պահովելու համար քուէարկութեան
տարիքը 25-ի հասնուցաւ և ոչ 21-ի:
(Հաւանդական ծիծաղ ձախ կողմէն):

«Իր հասկնամ որ երիտասարդա-
կան եռանդը, երիտասարդական կը-
րից վրդովը մեծ կասկածներ կաղ-
դէ այս ժողովին մէջ, և Պ. տեղե-
կաբերն ալ կրնայ մասնաւոր տեսու-
թիւններ ունենալ երիտասարդական
մեղաց վրայ: (Ծիծաղ և ծախահա-
րութիւնը ձախ կողմէն):

Պ. Պաթլի տեղեկաբեր. «Պ. Կամ-
պէթթա, մէկու մ'արգիլուած չէ իր
անձնական փորձերէն օգուտ քաղել,
և կը յուսամ որ ապագային մէջ դուք
ալ ձեր ստացած փորձերէն օգուտ
կը քաղէք»:

Պ. Կամպէթթա. «Պատուաւորան
Պ. Պաթլի դիտել կուտայ ինձ թէ
ստացած փորձառութեան օգուտ քա-
ղել պէտք է. ես ալ համամիտ եմ,
սիրելի՛ պաշտօնակից, բայց պէտք
չէ որ ձեր մեղաց ապագայը ձեզ մը-
ղէ մինչև ապագայարանք ընել տա-
լու այն մարդոց, որք իրենց կարծ-
եաց վրայ հաստատ ֆիւրով մեղք մը
գործած չեն համարել զիրենք»:

ՀԵՐԵՒԻ ԲՈՒՂ

ՎԵՐՋԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

Փարիզ 14 յունիս

Զախ կեղծողը վաղ առաջարկութիւն
մը պիտի ներկայացնէ այս մտքը որ հան-
րապետութիւն հրատարակուի Մար—Մար
հոն մարաջախին նախագահութեամբ:

Փարիզ 14 յունիս

Լրագրից առ հատարակ կը խորհին
թէ ազգային ժողովը վերջին նախընտ-
րէ Պ. Կամպէթթայի գործածած բուռն
լեզուն հանրապետութեան դատին վիճա-
սեց և Պոնապարթիականութեան օգուտ
բերաւ:

Զախաւոր ձախակողմեանց և արմա-
տականք որոշեցին ստիպողականութիւն
պահանջել առաջարկութեան մը համար
որ ձախ կեղծողը վաղ պիտի ներկայա-
ցնէ Մար—Մարն մարտմիտին հան-
րապետական եօթ նամակայ իշխանութեան
սահմանադրելու խնդրելով:

Պրիւսիա 14 յունիս

Պէճից Լեոնարանտան լրագրին մէջ
հրատարակեալ յօդուած մը կըսէ թէ
Մար—Մարն մարաջախտ պետական հար-
ուած մ'ընելու դիտարկութիւն ունի:

Մարտիս 14 յունիս

Քոնչա մարաջախտ իր զօրքերը Թա-
ֆալլա դուռներէ:

Իմ 13 յունիս

Նիւեոմ կայսրն այսօր հա հասաւ:
Ռուսիոյ կայսրն երկամեղծեցն կայսրան
երթալով զիմաւորեց:

Վիեննա 13 յունիս

Պատերազմական գործոց նախարար

Պ. Բելեն հրատարական տուաւ և անոր տեղ Պարոն Բոլոր անուանեցաւ :

Փարիզ 15 յունիս .

Չախ կեդրոնին պատրաստած առաջարկութիւնն այսօր ներկայացուաւ և 341 ի դէմ 335 ձայնով ստորագրուեցաւ թիւն ընդունուեցաւ : Սէկեդրոնը ձայնին հետքուէ տուաւ : Առաջարկութիւնը սահմանադրական յանձնաժողովին զրկուեցաւ :

Պ. Լարոշիւթոք ալ միապետութիւն հաստատելու մասը առաջարկութիւն մը ներկայացուց, բայց ժողովը չուզեց սահմանադրական յանձնաժողովին զրկել զայն :

Փարիզ 16 յունիս .

Մար—Մահոն մարտական երկինքեր կայ էր ազգային ժողովը նստին :

Կարծիք կայ թէ սահմանադրական յանձնաժողովը պիտի մերժէ ձայն կեդրոնին առաջարկութիւնը և այն ժամանակ ազգային ժողովը լուծումն անհրաժեշտ է, մասնաւորապէս յանձնաժողովին զրկելու ներքին 310 ստորագրող ունին :

Եւս 15 յունիս .

Կլիւեմ կայսրն այցելութիւն տուաւ Ռուսիոյ կայսրի :

Դոմար 17 յունիս .

Պարիզ 46 1/8 — 5/8

Պարիզ 4865

» 4869 53

» 1874 62 1 4

» 1872 79 11/16

Անգլիա 92 11/16

ՆԵՐՔԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

Կայսերական հրամանաւ

Արտաքին գործոց նախարարութեան օտար լեզուաց թղթակցութեան գլխաւորն տնօրէն Միլեիս պէյ կայսերական Տիւմանի թարգման անուանեցաւ .

Համար պէյ օտար լեզուաց թղթակցութեան գլխաւորն տնօրէն անուանեցաւ .

Սիւլեյման միշտան Ձըլլըրի կառավարիչ անուանեցաւ .

Երբեմն Հաքիմի կուսակալին թղթակցութեան գլխաւորն է Բէնտին Հօրանի կառավարիչ անուանեցաւ :

Վեհ. Սուլթանն Օսմանիէի ախաւակուռ արտաւանջանք տուաւ Բարձր. Շէյխիսի Իսլամ Էֆէնտինին :

Կիրակի օրը Յունաց Ս. Պատրիարքին Պէռաթը կարգացուեցաւ Յունաց պատրիարքարանք :

Յոյն լրագիրը կրօնն թէ Կայսերական Պէռաթը Յունաց պատրիարքարանքին ի հնուց շնորհուած բոլոր արտօնութիւնները կը վերահաստատէ, ասկէջ. քատ կը յայտնէ թէ Յունաց պատրիարքարանքն ո՛ր ժամանակ դժբախտական նեղութիւն մ'ունենայ, Կայսերական կառավարութիւնը պիտի օգնէ անոր :

ԿՈՍՏԱՆԴՆՈՒՊՈԼԻՍ

ԵՆԱՍՏՐՈՒՄՈՒՄԻՆԵ

5 յունիս. չորեքշաբթի իրիկուն 50,45

6 յունիս. հինգշաբթի առաւօտ 51 26

բացուեցաւ 51 26

կէս օր 51 26

Կ. Պոլիս 5 յունիս

Սուլթան Ժէնէրալի բաժինը Սիւլեյման 6 46

« Փոխանակութեան » 4 22

Կ. Պոլսոյ Պաշտօնային » 4 45

Քրէտի Ժէնէրալ » 9.

Քրէտի Օսթրո-թիւրք 30. 410

Կրկնութեան հին 30. 83 1/8

Փոլիս 4863 » 325

» 4865 » 326

» 4869 » 263

» 1872 » 77

Փրատուէյ Օսմ. լիւ 5 25

ԸՆԴՈՒՍՏՐՈՒՄՈՒՄԻՆԵ

5 ՅՈՒՆԻՍ

Անգլ. լիւ 440. 5

Կառավարութիւն » 87 24

Կառավարութիւն » 89 40

Գործարար » 51. 20

Հինգ ֆրանք » —

Հինգուն » 104 36

Պոլսոյ » 424 20

ԱԶԳԱՅԻՆ

Սրբազան Պատրիարք հայրն երէկ Ռուսաց և Պարսից վեհապետներուն ինչպէս նաեւ վեհապետ համալսելին փոխադարձ այցելութեան գնաց, և ամենէն ալ մեծ պատուով ընդունուեցաւ :

Երէկ խորհրդին պատգամաւորութիւն մ'եկաւ մայրաքաղաքս Իզմիրի ծանուցեալ ինքզրոյն համար և երէկ իրիկուն Ս. Պատրիարքին ներկայացուաւ :

ՌՈՒՄԻՈՅ ՀԱՅ ՎԱՐԺԱՐԱՆԱՅ ԽՆԴԻՐԸ

Իզմիրի Արշալոյս լրագրոյն վերջին 989 թուոյն մէջ Ռուսաստանէն գրուած հետեւեալ տեղեկութիւնները կը տեսնենք Ռուսիոյ Հայ վարժարանաց ինքզրոյն վրայ, տեղեկութիւնք՝ որք տրուէ մեզ գրուած եւ լրագրոյս մէջ հրատարակուած տեղեկութիւնները լիովին կ'հաստատեն, յաւելելով նաեւ թէ վեհ. Կաթողիկոսն իւր պարտականութեան համեմատ բոլորքը էջայս տնօրէնութեան ղէմ, իբրեւ փաստակար ազգին. որովհետեւ, ինչպէս կը տեսնուի, ինքիւր պարզ հակողութեան ինքիւր չէ, այլ ընդհանուր հիմնադրի մը համեմատ ներքին կատարեալ տնօրէնութեան, և այս է ահա վեհ. Կաթողիկոսին ինչպէս նաեւ մեր ամենուս աչքին վրա տեսակար երևցածը :

Ահաւաստի յիշեալ տեղեկութիւնը, զոր ազգասէր, խոհական և կենցաղազէտանձ մը գրած է կրտսէ Արշալոյս :

«Առ հարցումն զոր տունէք զնորոյ տնօրէնութեան Պետութեան Ռուսաց յաղագս ազգային անուանեալ դպրոցաց, այսչափ ինչ կարեմ տալ առժամ տեղեկութիւն համառօտ, առանց ստուգութեամբ գիտելոյ թէ զի՞նչ ինչ հրատարակեալ իցեն զայն մանէ լրագիրք Կ. Պոլսոյ :

«Ի քանի ինչ ամաց հետէ գիտեալ տեսանէր Պետութիւնն՝ զի գըպրոցքն և ուսումնարանք զանազան ազգաց և դաւանութեանց ի Ռուսաստան աշխարհիս կրելով զանոն ազգայն կամ էկեղեցական դպրոցաց, և ազատ մտաւոյն յայնու ի հակողութեան նախադրութեան ազգային լուսաւորութեան, զուրկ երևին ի կանոնաւոր դեկավարութեան, ոչ ունելով սահմանեալ ինչ և հաստատուն նախադիւ, ևս և վարժապետս հմուտ և մանկավարժս հրահանգեալ ըստ օրինի և ըստ եւրոպական կարգաց. ուստի և եղեալ էր ի մտի արկանել զգործոցն զայնոսիկ ընդ անմիջական հակողութեամբ և վերատեսչութեամբ պետական պաշտօնէից նախարարութեան այնորիկ. այնպէս զի մանկավարժքն և վարժապետքն իցեն ո՛չ միայն հաւատարմիկ հպատակք տէրութեան, այլ և արք. վրայեալք իբրեւ ներհոնք յիւրեանց արուեստին. իսկ նախադիւ կամ ծրագիրք ուսմանց՝ կանոնաւոր և հաստատունք, և դասադիրք պէտպէս հրահանգաց ծանօթք Պետութեան և հաւանելիք և այլն : Յայնմ կանոնէ ազատ աւանդ, այսինքն թողուլ ընդ իշխանութեամբ կրօնական գլխաւորաց իւրաքանչիւր ազգաց Գրիգորեանց, Մահմետականաց, Հրէից և այլոց, զայնորիկ և եթ ի դպրոցացն և յուսումնարանաց՝ որ կարգեալ իցեն ի պարտաւորութեան զեղանակ կամ դպրապետ և պաշտօնեայ միոյ միոյ իրաւանութեանց անտի : Արդ ի դուռն այսր տարւոյ եւ հրաման կայսերական վստի ամենայն պարտաւոր և այլադաւան ազգաց կողմանեան աշխարհին՝ ըստ առաջարկութեան փոխարքային Կոլիկաու, զի ըստ այնմ կարգադրութեան տնօրէնեցի վերատեսչութիւն դպրոցաց առ հասարակ. ուստի և առ մերսն հրատարակեցաւ հրամանն այն ի գործադրութիւն : Եւ եղև հարցումն ի ինքիւր առ վեհապետ հայրապետս մեր զի ցուցցէ յանձնաձեռն թէ ո՞րք ո՞

մանք ի դպրոցաց մերոց ի կողմանն յայնոսիկ իցեն պարզապէս և խիստպէս եկեղեցականք, այսինքն կարգեալք ի պատրաստել պաշտօնեայ եկեղեցաց, զի տէրութիւնն ազատ թողցէ զնոսին ի վերատեսչութեան իւրմէ, սրպէս և յառաջն ազատք էին :

«Եւսմը արդ թէ վեհապետ Կաթողիկոսն համարելով զայս կարգադրութիւն տէրութեան ոչ օգտակար ինչ խնամակալութիւն, այլ վնասարեւր միջամտութիւն յազգային իրաւունք մերոյ Եկեղեցաց, բոլոր կալեալ է գրով զայսմանէ առ Կովկասեան փոխարքայն, ասելով թէ՛ դպրոցքն մեր ամենեւեւեան առ հասարակ անդաւուն ի սկզբանէ կան և մնան ընդ գերագոյն վերատեսչութեամբ կաթողիկոսաց ազգայն. ուստի պարտին համարել էկեղեցականք : Տեսցուք արդ՝ թէ տէրութիւնն առցէ՝ յետ զհրաման իւր, կամ թէ արագցէ՝ վստի մերոյ ազգիս զբացառութիւն ի կանոնէն հրատարակելոյ վստի ամենայն ազգաց այլադաւանեաց, ևս և Ռուսաց գըլիկոսին :

«Թուի թէ այս դէպքը եւն հրատարակեալքն, որպէս տեսք, ի լրագիրս Պոլսոյ, և թէ ո՛րպիսի հանդուսմանօք և խորհրդածութեամբք անգիտանամ : Գիտեմ արժան է և զայս ինչ, զի ի Ռուսաստանն՝ նաեւ ի տէրութեան դպրոցն դաստիարակութիւն կրօնադիտութեան առ մերապետաց մանկալին՝ յանձնեալ է ի խնամս մերոցն եկեղեցականաց (երանին) թէ միշտ արժանաւորաց, և առ հասարակ պահանջէ տէրութիւնն՝ զի մանկուռք այլադաւան ազգաց պաշտօնեայն ազատաբար զհայրենի կրօնս իւրեանց, և անթերի կատարեցնել ըզգործս բարեպաշտութեան ըստ իւրեանցն օրինի և արարողութեան, և եթէ յայնմ մասին գործիցի զանցառութիւն ինչ կամ անհոգութիւն ողբալի, որպէս և գործի իսկ բազում ուրեք, յայնոսի ինչն է զի հոգւսր և մարմնաւոր ծնողաց մանկուռոցն գրելի է մերն, և ոչ օրինաց աշխարհին» :

... Խմբագիր :

Հետեւեալ հաճեցէք Ձեր թերթերուն մէջ զետեղել. դուք կը ճանաչէք և կը յարգէք ճշմարտութիւնը. հաւատի եմ որ կընդունէք Ձեր պատուական թերթին մէջ լռեցնել հանրութեան խղճի մը բողբոջ ընդդէմ ճշմարտութեան զեղծանդի մը :

Ձեր զմայլող ընթերցողաց մին

3 յունիս 1874

Օրթաքէյ

ԳՄՆԻ ՄԸ ԽՕՍԻ ՍՈ Պ. Մ. ՁԵՐԱԶ

Գրական փորձերնից տեսցոյ Պ. Չեւրազ, սրտով ու մտքով լի էին և պարծանք կը խոստովանեմ հրապարակի վերայ որ առաջին անգամ քննադատման և գործմանց խառնուրդ մը սիրտս լեցուց, երբ գրեթէ ինձ հասակակից երիտասարդէ մը կը լսէի այնքան զգացմամբ և եռանդեամբ լեցուած, այնքան վեհ և ազնիւ մըմանջներ Ս. Զ. քանից, ընթերցմանս միջոցին, միտքս այդ եռանդուն միանգամայն մեղմանալով ներքաշնակութեան յախճատեալ, տնօր թեւոյթ կը բարձրանար դէպ ի գաղափարաց և տեսութեանց այն վեհ նախադիւ, յորմ մարդ վայրկեան մի դէմ առ դէմ առանձինն կը խոսեցին իր ճշմարտութեան երկէ կը հաճէին իր հոգեւոյն Ինչ զողոր յուզումները զարթեցնել սրտիս մէջ այն մարդկութեան և մեր ազգին մասնաւորապէս վերաբերեալ հաւաքները և խորհուրդները : Այն, այնքան սրտաւարժ՝ որ չափ օգտակար դառայ այն մտածութիւնները, որոց մէջ յայնոսի կերպէր եռանդուն ուղի մը և զիւրազգիւս սրտի մը պատկերը : Միւր բանիւ մտածեցի թէ այն

հեղինակը՝ զոր կընթեռնուի՝ զեղեցիկ յայտեր կը խոստանար ազգային մէջ, և թէ կարելի էր որ, մեծ հանճարներէն մին, օգնութիւն մ'ըլլար այն ձգտման զոր ունին մէկ քանիներ շարժման մէջ գնելու ազգ մը՝ որ քայլերու համար յառաջադրուող ինչպէս նաեւ յետախաղաց միջոցներ հաւատարմութեան ունենալով երբեք չըրոյրու արտադրութեան մէջ կը դառնուի :

Սակայն, է՞ր ծածկեմ (ինչպէս երբեմն ա՛յնքան ընտրողականութեամբ կը հարցնէք մեր գրքին մէջ) . չեմ գիտեր ի՞նչ տեսակ յատ մը զգացի առանձինն գտնելով զձեզ այն ասպարէզին մէջ ուր մեծ գործի մը տալիս կը կենայիք . ինչպէս մէկ կ'երկու ահալին գործոց տալիս : Ասոնց ի՞նչ ըլլալը և անոնց միայն իմ ինչ լսելիք ունենալու չյայտնած, աւերաբէ՛ չեմ համարիր ձեր միտքը պատրաստել ինձ ունին գնելու :

Վստի զի պիտի աղաչեմ ձեզի որ հաւատաք թէ՛ նա որ ձեզի կը խոսի, հասկարծիք է ձեզ գոնէ այն կէտերուն մէջ՝ որոնք զխոսարարաց կը շօտիեն և պիտի շօտիեն մեր բանակցութիւնքը : Հոս պէտք է խոստովանեմ ձեզի որ ձեր գրքին մէջ գտնուած առանձնեան առանձինքն ալ մինքն զմիւսը գեղեցիկ պիտի ըլլային, եթէ ազգս կուրանալու չի մտենար սա մէկ հատին բաղիւստը՝ հաւատարմութիւններին վստի միջոցին : Ինչ կըսէք երբեք, նորապարժ ձեր լեզուին մէջ, չը հասկցած կամ չարաչար հասկըցած ըլլալով, երկիւղս և ապուշութեան անտեղի են, կարգաւ ձեզ մեկնել այդ քանի մը բառերը : Իցի՛ք թէ սխալած ըլլայի :

Այն երկու դատերը, որոնց վերայ պիտի խօսեմք, քանի մը տարիներէ ի վեր իմ ալ դատերս եղած են : Գրեթէ ամբողջ սահմանափակ լոյսերով գիտեալ, հազիւ կարող ըլլալ մտք խորհելու ազգի մը կենսական տարերց կերպարարութեանը վերայ, ես ալ սկսած էի մեր ազգին բարոյական և դրական, չընեմ անխնայութիւնը, անկարգութիւնը տեսնելով զարմանալ և զայրանալ : Մինչև հիմա արհիմայ որ, հաւատացէ՛ք ինձ, երբեք տարբերութիւն մը չէ եղած այն ժամանակին ի վեր մտաւորական կատարելութեանց վերայ ձախորդարար, մեր ազգին դրոշմը քառակուսութիւնն և լեզուին անմատչելութիւնը միտքս կըտանջեն և սիրտս կը կեղեքեն :

Բայց միշտ հեռուէն տեսած եմ՝ հրապարակը յարձակած միջոցիս դէմս ելլելիք ահարկու պատմէ՛նքը, որոնք առանց բնական օրինաց և ոչ տրամաբանութեան սիրոյն համար հոն կեցած են և կանգուն պիտի մնան չեմ գիտեր մինչև ցերեք :

Եւ ետ քաջածած եմ և հեռուէն կը զխոսեմ ինձ նման հարկաւորներ, որոնք աւելի կամ նուազ հեռաւորութեամբ կենցած՝ զոյրութով և արհաւիրք կը գիտեն այդ անապոյտ և հսկայ պարխալները՝ որ ընկերակալութեան կրկին եղբորը դուռնադուրս կը արձրանան :

Պ. Չեւրազ, ինչպէս որ բարեկեցիկ կան զորս գործելը շատ միշտից է, նոյնպէս ճշմարտութիւններ կան զորս ի վեր հասնելու յանձնարար աւելի զժողար և տաժառնելի է : Ժամանակը մեծագոյն գործողն է . նա միայն պիտի կարողանայ հասունացնելով մերձեկնալ յարգարէ իրաւանց և արգարութեան այն պաշտելի ստուգանքները, որոնք՝ հիմա դեռ շատ խալ ընդգրկուեցաւ կընեն մեր ձեռաց՝ որք ի զուր գանձը քաղել կը ճգնին :

Շատ կանուխ վաղեցիք, յուսոյ լապտեր ի ձեռին, հրապարակին վերայ գործակիցներ դառնելու ազգի իրաւորական և դրական դատերն իցելու հանելու համար : Ի դուր կը խօսեմ, կաղապակէք և պիտի աղաղակէք տակաւին, ժողովուրդը խուլ ականջով և սրտով պիտի հիւրընկալէ ձեր իրաւացի բացառանքութիւններն, դուք պիտի հոգեք ճարտարութեան, նա չի պիտի հոգնի ձեզի ունին գնել ձեռքերէ : Ինչ օրուս զձեզ լռեցնելով մինչդեռ նա տես

սակ մը հասցը կը դրայ ձեր անպատաս-
խանի մնացած ճիշդութուն և զայն համար
Հետոյ դարձած ձեր շարժումը մէջ
Բայց պիտի ջանամ այդ տանջանքները
ձեզի խնայել, եթէ ընդունիք, և չպիտի
թողում որ զեղեցիկ խելք մը՝ որ ամեն
ուրիշ առաջարկ մէջ այնքան բարի պը-
տուղներ կը խոստանայ, ապառաժ և
ապարդիւն ջանիք մէջ հեղձամիջոց մա-
շի և խեղդուի:

Գիտէ՞ք որ ձեր համարմտ եմ. բա-
րեկամ ըլլալ իսկ պէտք է ձանձնաբ:

Հէրաքլիտ Բաբել

Փնջիկ

Աւագիլն ուղարկեալ յետին ժամանակաց
ի Ռոսսոստան: (Դ)

Ռ.

Սարգիս վարդապետն երբ սկսեց իւ-
րաքանչիւր օր միջ հայադէպ տանձաւոր
տեսանելով նոցա պարկեշտ սեղանոց առա-
տուրիւնն՝ մտածեց, թէ արեւօք այս սե-
ղանոց հաղորդակից լինելու արժանաւոր և
կարօտ մարդիկ չկան իւր ժողովրդեան մէջ,
որք միջնորդ եւ ինքն այն սեղանոց վերայ կայ
հայալից, նոցա իւրեանց չբաւարարեալ եւ
մէջ ստիմանք կը կորնչին. սկսաւ քաղցր
խօսքերով հասկացնել, որ եթէ այն սե-
ղանն ամենայն օր իւր ստիմ կը բանան
արդարեւ ի հաճոյս Աստուծոյ, քան զիւր
կերածն աւելի հաճոյական կը լինի Աս-
տուծոյ, եթէ այն սեղանոց՝ ուր ինքն բազ-
մած է դաժողութիւն, մէկ անկիւնն նոս-
տած լինի սեղանակից այնպիսի աղքատ,
որ այն օրն չունի յոյս և կարողութիւն
ձախել: Յայտ հաճոյ եղև տանուէրանց
այս առաջարկութիւնն. և այնուհետեւ
Սարգիս վարդապետի նստած սեղանն
իտիւնեցաւ ճշմարիտ քրիստոնէի աղքատ-
սիրութեան հասկերով, որ յոյժ և յոյժ
աւելացոյց ժողովրդեան սէրն և յարգու-
թիւնն առ իւրեանց քաջ հովիւն: Այս
սեղանների վերայ Սարգիս վարդապետն
բնաւ չէր խօսիր աղքատսիրութեան վե-
րայ, կամ ողորմածութեան, այլ կը խո-
սեր միայն անպատարութեան, ցոյց տա-
լով որ մարդոյն հրամանէ ուսուէր հաց
քրտամբ երեսաց:

Յիւրաւի կարօտ էին այն ժամանակներն
Աստորականի թաթարաբարոց շայերն
այսպիսի յորդորակաց, որովհետեւ Սար-
գիս վարդապետն յօրէ մտանելու իւրոյ
յԱստորական տեսած չէր՝ որ երկու շայ
միմեանց տուն երթնէին, մանաւանդ
կանայք որ աղօթարանի մէջ սեղմեալ կը
կանդնէին, և բազումք՝ զիրեար չէին
ճանաչէր. եթէ դեռ ևս տանն և հինգ
տուն էին և այսպէս օտար էին յիրեարց
երբ օր ըստ օրէ բազմաթիւն տեղի ծա-
կամաւ եղան, և իւրեանց ուղի առնելու
տեղն թաթարաց տներն էին արել: Այն
ժամանակն դեռ Ռուսը սակաւ էին: Եւ
որ ամօթ է և դարհուրելի միտք բերելն
անգամ, թաթարաց հետ խաղաղաց և
խօսակցաց հետ խնամութիւն կանէին,
աղջիկ կուտային և աղջիկ կուտուն,
և ըստ ամենայնի նոցա ծէսերն կը պա-
հէին:

Սարգիս վարդապետն, առանց մե-
ղադրութեան, առանց երգծանելու, ըստ
զըտանելու և դարձելու նոցա պարզու-
տուրիւնն յանգանքն, այս չար սովորու-
թիւնն իւր ժողովրդեան մէջն արմատա-
քի խելոյ այս հնարն ի դործ դրեց: Տո-
նացուցէն իմանալով որ զինի քանի ա-
ւուրց պիտի լինի երեւեաց մէջն միտ
տունն, եթէն օր առաջ խնցուռ կուտայ
որ այս ինչ օր նոր տունն է և ինքն քա-
նի մի բարեկամը պիտի գայ: Դարձաւ
նոցա տեղն առանց տունի ևս տունիւն
բուրիւն էր. բայց երբ մէկ սեղանի վը-
րայ քանի երեւեաց դերդաստանը կը
համարմութիւն, որքան ևս ստաւել: Հա-
յոց աղքն զինիւն և ուրախութիւնն
իմանալով չէ: Սարգիս վարդապետի ձայ-
նաւոր աշակերտներն նոցա զինոց բա-
ժակներն կը քաղցրացնէին իւրեանց եր-
գերով և շարականներով. այսպէս ծա-
նօթութիւններն նոցա մէջ բարեկամու-
թեան արծարծիչ դառնալով, օտար և միմ-
եանց վերայ հակակրօթեամբ նայող Աստ-

րականաց մէջ սէր և համակրութիւն
տարրացոյց, և իրար ժամանակի մէջ ե-
ղեն որպէս մի գերդաստան: Տուներն
նեղ, սիրտերս լայն, այն ժամանակն մը
նոցա տեսած է Աստորականաց մէջ, ու
րոց ամենահարուստ երեւելիքն անգամ
դեռ ևս զեւեակաւ խորափնտրելի մէջ
էին. հարուստի և աղքատի տներն միմ-
եանցին այն զանազանութիւնն ունէին,
որ հարուստի տունն կուենայր լայն եւ
ընդարձակ դահլիճ, որոց պատուհաններն
գետնին վրայ ինչ վեր կը լինէին և ա-
ռաստաղն ի տեղիս տեղիս ըստառուներ
կուենայր, որոց համար կատէր Սարգիս
վարդապետն թէ այս է որ Գրիգոր Նա-
րեկացին կոչել է լուսանցոց երգ յար-
կին: Ստեփան Մոսկովսկին որ իեսայա-
ցել էր խաղաղեան տունն, իւր հարսնու-
թիւնն առնելով Մատթէոս աղայի դուռը
զինքնառան հրաշագեղ, իւր աներոց տա-
նին իւր տունն Ստեփանոս Նախապիտի
օրն մեծ կոչուեց արաւ: Այս Մատթէոս
աղայի թոռնեայն էր միւս Մատթէոս ա-
ղայն, որոյ որդիքն՝ Եսայի, Ստեփան,
Մարտիրոս և Գրիգոր էին, մեղ ժամանա-
կակից, և այժմ ևս կան Եսայեայ թոռն
և Ստեփանի ժառանգք: Առաջին Մատ-
թէոս աղայն ունէր արծաթագին մէկ
փորձիկ կղզի ուսու ծառերով զարդարած,
որ կատէր Մատթէոս աղայի ծառեր: Մատ-
թէոս աղայն երբ վրայ ինչ զուարթացաւ,
առաջ եւ իւր դուռը հարսնեաց տարե-
դարձն պիտի կատարեմ իմ ծառատուն
կիս մէջ: Եւ յիւրաւի կատարեց: Եւ այն
օրէն սկսեալ Մատթէոս աղայի ծառերն եւ
զեն Աստորականի հայոց համար զրօսա-
տեղիք և և շայերն երբ կը կամենային
պարզ օգ ծծել՝ կերթային այն տեղ քա-
նի զերդաստան համարմութիւն և այս ըզ-
բօսանաց անունն էր բազ երթալ:

Այս անկիւն և անկողն զուարթութիւն-
քնն մնացին յիշատակ Սարգիս վարդա-
պետէն. որ եթէ յետ ժամանակաց վա-
րեցին իւրեանց ձեն և նպատակն, յան-
ցանքն հեղինակին չէին: Դանակն չինած
է հաց կամ ձմերուկ կտրելու համար,
որ է յանցաւոր որ մարդիկ այն երբեմն
կանեն գործի սպանութեան: Բայց դեռ
Աստորականիք չեն այնքան չեղեալ այն
չափաւոր նպատակէն, զորքնոյս հոգեւոր
ծնունդն էր աւանդել:

1874 մայիս 17 Ծեր-նի Գաբրիէլ
Ս. Պ. Բուրք Գաբրիէլ
(Հարունակեցի)

ԵՈՒԵՏՐԵԿԱՆ

ՆԵՐՏԻՆ ԲԵՐԲ

Լիւրան 100 զրէն

Բաւալակ

Առանա, Թարսուս, հօխ. 7—7 3/4
Վրաստ. Պարսկ. 6—6 1/4
Պալմէս, Կէյլէ, Մայթօս 7—8

Բուրք լուսացուած

Բուրք, հօխ. 11 1/2—12
Անտուր, 11—11 1/2

Բուրք չլուսացուած

Վրաստան, հօխ. 6—6 1/2
Եօզաւ, Լինկիւրիւ 6 1/4—6 3/4
Քաւասպալի 9—9 1/4
Բուրք, այծի (Թիֆլիս) 36—38
" " Բ. տեսակ 34—35
" " Պէյլազար, Բաւթ. 35—36
" " Վան եւ այլն 18—22
Մորթ, այծի, զրէ 8—14 զրէ, Լիւր. 120:
" դառն 42—46 " "

Մեռաւոր

Պրուսայի, հօխան — 1. 100
Բաթրա, Կէյլէ 180—220 " "
Պարսկ. Սիրիա " 35—65 " "
Խոզակ չոր
Պրուսա, Սիրիա հօխ. — " "
Էտրիւն, Վօլոս " 46—65 " "
Մակաւ " 30—35 " "

Ճէհրի

Կեսարիա, Էնկիւրի հօխ. 13—14 " "
Խալիլի, Թօզալթ " 42—43 " "
Կաղի ինչ (Թիֆլէ) " 24—33 " "
Կանիւր Սնատ. " 4 1/4—4 1/2 120
Ալիօն ա. տեսակ " 390—440 100
" վար " " 380—390 " "
Կաւաւա, Էրիւ " 30—32 " "
Սուսամ, օխան 4—4 1/2 զրէ. 1. 120

Անիւն Գիտի, օխան 6 " "
" Բուրքի " 3—4 " "
" Սնատ. " 2—3 " "
Գիտի (Թիֆլիս) " 3—4 " "
Ճէհր Միւրիւ և Ատրապիթ հօխ. " "
" 5 1/2—6 զրէ. 106
" Սիրիա հօխ. 6—6 1/2 " "
" Գիտ " 9 " "
" Մեռաւոր — " "
" Գիտ. Վօլոս 6 1/2—7 " "
Օճաւ Գանիւր հօխ. 5 " "
" Հանիւր " 4 1/2 " "
" Բէթիւս " 4 3/4 " "
" Միւրիւ " 4 1/2—5 1/2 1. 120

ԱՐՏԱԿԻՆ ԲԵՐԲ

Խաչիկ Բիւ. տես. 100 օխ. 1450—1550
" Բ. " " 1250—1300
" Գ. " " 1060—1150
" Ենիւն 14—16 1. 104
Շաքար փոշի, Կէնդ. 218—219 1. 103
" Գաղ. " — " "
" Գաղ. 3 " 245 1. 100
" 3 " 247—250 " "

Պղպեղ Ա. և Բ. տես. օխ. 10—10 1/2
Մեկակ (Գաղիսի) " 21—22 " "
Խոնկ Կէնդ. 220—260 " "
Լեղակ (Կիլիկի) Պէնդ. 420—450 " "
" Մատր. " 70—90 " "
Որդան կարմիր (Գաղիսի) 41—45 1. 104
Բէթիւր (Կաղ) Ամեր. անտ. 62—64 1. 100
Արարմանէթ ըստ տես. 72—112 " "
Սպակի " 20—21 փր. " "
Չոյ Գանիւր հօխ. 20—25 1. 105
" Բէթիւր ծաղիկ " 40—120 " "

Բրինձ ճէնդ. 100 փր. 46 1/2—47 փր.
" Հնդկ. " զրէ 182—185 1. 100
" Երիւր. օխ. 3 1/2—4 1. 120
Ռամ Անդ. 7 3/4 փր. " "
" Ամեր. Թրիստ 9—11 1/2 " "
Կարաղ եղ Սիւրի օխ. 14 " 105
" Թրիստ և Բուր. 12 1/2—13 " "
Ճարպ Ռուս. հօխ. 7—7 1/4 " "
" Բուրքի " 8—8 1/2 120
Խալիւր Ա. տես. " 38—40 " "
" Բ. " 33—35 " "

ՄԵՏԱԿ

Երկաթ Թրիստ անտուր 210—212 100
Չոյաճեւ Կէնդ. 85—100 106
Բեւեցու " 150 " "
Տախտակ " 130—160 " "
Շիլի " 145 " "
Պղինձ Անդ. հօխ. 46—46 1/4 100
Չիւր. 100 " 105—106 փր.
Անագ Կէնդ. 690—700 " "
Կապար տախ. և խոզի. " 145—170 104
Բանաղ (Թէնիք) 2 անտ. 330—335 100
Բարձրիցա Կ. 15/48 50 փր. 93—94 " "

ԱՐՄՏԻՐ

Յորեն կարծր, Աղաւ, Էրիւ 45—46 115
" " Խալիլ " 44—45 1/2 " "
Կիրքա Աղաւ " 45—48 120
" Գանուր " 43—44 " "
Կարծր, Պալմէ, Գուրի. " 38—43 " "
" " Գուտուր, Աղ. " 43—44 " "
Յորեն կարծր, Գանուր " 36—40 " "
" " Բուրք " 35—40 " "
Եղիւտացոր. Գանուր " — " "
" Բօթի, Օրոտ " 20—22 100
" Բուրք " — 120
Գարի, Գանուր " — " "
" Բուրք " 19—21 " "
Վարսակ (Կուր) Անտ. " — " "
" Բուրք " — " "
Հաճար (Հալիւր) " — " "

ԱԼԻՐ

Օղեսա Ա. տես. 60 հօխ. 172—175 1. 100
" Բ. " " 164—166 " "
" Գ. " " 151—158 " "
Խալիւր, ըստ " 118—145 " "
Կալաց Ա. " 140—142 " "
" Բ. " 130—134 " "
Բնիկ Ա. 120 հօխ. 290—320 120
" Բ. " 250—290 " "

ՄԱՆԻՖԱՐԻՐԱ

Մահուր 5—7 լիւր. 7—7 1/4 105
Մէքիլեան 4—8 " 7—8 " "
Լօնկ Գիթ 3—6 " 7—7 5/8 " "
" 6 1/2—7 1/2 " 7 3/8 " "
" 8—12 " 6 3/4—7 1/4 " "
Բաւալակ ժանած
Երկրա Կ. 8/4 1/4 փր. 62/65/68/71/74 "

Վաթիւր " " 35—
Էրթրա " 16/24 " 72/75/78/81/86
Վաթիւր " " 67/72—75 "

Վիէննա 13 յունիս 1874

... Տէր.

Տեղւոյ համադրի վաճառականք
մեծ զարմանք կարդացին Սուրբ Ե-
րուսաղէմի Սիօն ամաթեթիւն վեր-
ջի Մարտ թուոյն մէջ հրատարակ-
ուած մէկ լուրը՝ զոր օրինակած էիք.
պատուական լրագրոյդ 1527 թիւին
մէջ, թէ «Երուսաղիմ ուսումնական և
կրթական հաստատութիւնները աչա-
քէ անցունել և վիէննայի համադ-
րի վաճառականները հոգեւորապէս
միտմարեւել զինի՝ Արժանապատիւ
Մեթիսեդեկ վարդապետն ամուսյ
153ին սղլամբ Ս. Աթոռ ժամանեց »:

Տեղւոյ համադրի վաճառականք
յաւ ի սիրտ կը յայտնեն թէ ոչ մի-
այն Արժ. Մեթիսեդեկ վարդապետի
հոգեւորական միտմարութիւններէն
զուրկ մնացած են, այլ Նորին Արժա-
նապատուութիւնը անգամ հոս տես-
ներու բաղդը ունեցած չեն:

Սոյն սխալը ուղղելու համար ներ-
կայս պատուական լրագրոյդ մէջ հը-
րատարակել բարեհաճելիդ խնդ-
րելով, Մնամ ձեզ միշտ բարեա-
ցակամ

Յօհան Օրդապէտ.

ՎՐԻՊԱԿ

Լրագրոյ նախընթաց թուոյն մէջ
Արժ. Սրուանձտեանց Գաբրիէլ վար-
դապետի նամակին մէջի «Երկու Հայր
Սուրբներ ալ միշտ դէմ կեցած են
եղեր նոր ընտրութեան և քուէ չեն
տուեր» խօսքը պէտք է ուղղուի և
ըլլայ «Երկու Հայր սուրբներ ալ միշտ
դէմ կեցած են եղեր Մամբրէ սրբ-
բազանին վանահայր ընտրուելուն, և
առանց քուէարկութեան ընտրուե-
լուն »:

ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ

Ա. ՏԻԻՄԱ

ՊՐԱԿԼՈՒ ԴԵՐԿՈՄՍ

Թարգմանեց Մ. Մամուրեան

Հարգ. Ուրբեբ

ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ Յ. ՏԵՏԵՆՍԵ

1874

Ա. Տիւմայի երեք Հրացանակիրք
եւ Գան տարի ետքը վէպերը հրատա-
րակելէն ետեւ հարկ էր նաեւ թարգ-
մանել եւ տպագրել տալ յիշեալ վէ-
պերը կերպով մը շարունակող գործն,
որ է Պրաժլոն Դերկման անունի վի-
պասանին մեծ վէպերէն մին, որ թէ-
պատմական նկարագիրներու, թէ հե-
տա քրքրաշարժ անցքերու եւ թէ ճար-
տար հիւսուածքին կողմէ ընթերցողին
ուշադրութիւնը կը գրաւէ եւ միաբը
կը կրթէ:

Ամբողջ գործը 12 հատորէ պիտի
բաղկանայ. Բոլորին համար բաժանոր-
դագրութեան գինն է 120 դահեկան:
Իւրաքանչիւր հատորը 12 դահեկան է
Բաժանորդ. գրուիլ ուղղող կրնայ գի-
մել Կ. Պոլիս Թ. Գալաֆեան եղբարց
գրատունը, Չաքմաքճըլար Եօղուշը
թիւ 16. Զմիւռնիա Տէտեանց գրա-
տունը:

Ե.Օ.Գ.

Էնիդեղի Ս. Աստուածածնայ Կ-
կեղեցւոյ սեպհական նոյն գիւղին
կիւղէճէ Ալի փաշա թաղին մէջ դը-
նուած երեսուն եւ հինգ հազար կան-
դունի չափ գետինը ի վաճառ հան-
ւած է, եւ մաս առ մաս պիտի ծախ-
ուի պատրաստուած յատակադէին հա-
մաձայն:

Սոյն օգտուուն եւ գեղատեսիլ գետ-

(Դ) Տես Մատիս թիւ 154:

Նին վրայ շինուածներ կառուցանելու
կրամէն եղած է արդէն. ուստի զնոյ
առնելու հետամուտ անձինք կը հը-
րաւիրուին կիրակի եւ ուրբաթ օրերը
Ենին Գիւղի թաղական խորհրդարանը
կամ հինգշաբթի օրերը ջուրածի խանի
վերնայարկը թիւ 22 Մեծ. Պէրպէն-
եան Անդրանիկ աղային սենեակը ներ-
կայանալ, եւ պէտք եղած տեղեկու-
թիւններն ստանալ: 2

Այս քաղաքը շարաթը երեք անգամ
կը հրաւարակուի, երեքշաբթի, հինգշաբ-
թի եւ շաբաթ օրերը, բաժանորդագրու-
թեան տեղերն են Կ. Պօլիս Չինիի խան
վերի արկը թիւ 13 Մարտի խորհրդարանու-
թիւն գաւառացի մէջ հետեւեալ հոգա-
բարձուաց սենեակները:

ԻՋՄԻՐ. Ստեփան աղա Տէտէնան,
ՆԻԿՈՒՄԻՒՄ. Խոսրով Էֆ. Լսկիճեան,
ՊՐՈՒՍՅԱ. Ստեփան աղա Թանկէրեան,
ԹԵՔԻՐՏԱՂ. Յովակիմ աղա Ուղու-
արդեան:

ՏՐԱՊԵՉՈՆ. Խաչատուր աղա Լիւսեան
ԿԱՐՆ. Կարապետ պատուելի Զա-
քարեան:

ՎԱՆ. Կարապետ աղա Նախանեան
ՄՈՒՇ. Մկրտիչ աղա Փօթիկեան:

ԵԱՅ. Մ. աղա խաչիկեան:
ՅՈՒՔԵԱՆ. Մկրտիչ աղա Աճեան:
ՀԱԼԷՊ. Նիկողայոս աղա Տէր Մար-
գարեան:

ԵՐԶԱՅԱՑ. Թադէոս աղա Բաղդա-
տունի:

ՍԻՎԻՆՅԻՍՏԱՐ. Կարապետ աղա Վար-
դանեան:

Ուրիշ քաղաքներէ ստորագրողն ու-
զոցներն այս տեղերէն մէկուն հետ կրնան
թղթակցիլ:

ԱՅՈՒՄ ՃԵՐՄԱՅԵՆՈՂ ԶՈՒՐ
ԵՒ ՓՈՇԻ
J.V. BONN
ԿԱՍՏԱՆԿԱՊՈՒՄԵՆԱԿ
ՏՕՔԹՈՐ Ժ. Վ. ՊՈՆՆ ԲՅՇԵԿԻՆ
Այս ջուրն եւ վաշիկն ուրիշ
ամեն ջուրերէ եւ վաշիկներէ գե-
րադանց է իւր անուշ հոտովն եւ
օդաւոր յառկութեամբ, եւ
անոնց ամենէն ալ հարկւրին 40
վար գնով կը ծախուի:
Ամեն գլխաւոր գեղարվածա-
նաց եւ անուշահոտութիւնք վա-
ճառողաց քով կը գտնուի:

ԽՄԲԱԳԻՐ—ՏԵՐՈՒՆ
Կ. Ս. ԻԻԹԻՆՅԱՆ

Ի ՏՊԱՐԱՆԻ ՄԱՍԻՍ ԼՐԱՐՈՅ
Կ. ՊՈԼԻՍ ՉԻՆԻԻ ԽԱՆ

ՇԻՐՔԵԹԻ ԽԱՅՐԻԷԻ
ՇՈԳԵՆԱԿՆԵՐՈՒՆ ԵՐԹԵԵԿԻ ԺԱՄԵՐԸ
1874 ՅՈՒՆԻՍ 1 ՇԱՐԱԹ ՕՐԷՆ ՍԿՍԵԱԼ
ՄԻՋԵԿԻ Ի ՆՈՐ ԿԱՐԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆ

ԲՈՍՓՈՐԷՆ ԻՋՆՈՂ ՇՈԳԵՆԱԿՆԵՐԸ		Երբեք Եղբւր	
Ժամ	Թիւ	Երբեք	Եղբւր
11	33	Ենինմահալէն Մէղարայ. Պէրպէն, Թարապիւս Ենինքէյ, Էմիրկէն Բ. Հիւսար, Պէրպէն:	
11	45	32 Ենինմահալէն Մէղարայուրու Պէրպէն, Թարա- պիւս, Ենինքէյ, Սթէն, Պօյաճ, Էմիրկէն Բ. Հիւսար, Պէրպէն:	
12	45	23 Բ. եւ Ա. Գալաքէն Մէղարայ. Պէրպէն, Թարապիւս, Ենինքէյ, Էմիրկէն, Հիւսար, Պէրպէն:	
1	34	Ենինմահալէն Մէղարայուրու Պէրպէն, Թարա- պիւս, Ենինքէյ, Էմիրկէն, Էմիրկէն:	
1	45	19 Բ. եւ Ա. Գալաքէն Մէղարայ. Պէրպէն, Թարապիւս, Պէրպէն Սթէն, Պօյաճ, Բ. Հիւսար, Պէրպէն, Օրթաք:	
2	45	33 Ենինմահալէն Մէղարայ. Պէրպէն, Թարապիւս, Ենինքէյ, Էմիրկէն Բ. Հիւսար, Պէրպէն, Արնալ, Օրթաք, Պէրպէն:	
3	20	32 Ենինմահալէն Մէղարայ. Պէրպէն, Թարապիւս, Ենինքէյ, Սթէն, Էմիրկէն, Պօյաճ, Բ. Հիւսար, Պէրպէն, (Ուրբաթ օրերը Արնալ, Օրթաք, հանդիպելով):	
4	30	34 Բ. եւ Ա. Գալաքէն Մէղարայ. Պէրպէն, Թարապիւս, Են- ինքէյ, Էմիրկէն Բ. Հիւսար, Պէրպէն, Արնալ, Օրթաք, Պէրպէն:	
5	45	23 Ենինմահալէն Պէրպէն, Թարապիւս, Պէրպէն, Ենինքէյ, Էմիրկէն Բ. Հիւսար, Արնալ, Օրթաք, Պէրպէն:	
6	30	5 Ենինմահալէն Պէրպէն, Թարապիւս, Պէրպէն, Ենինքէյ, Գանձա, Պօյաճ, Բ. Հիւսար, Գանձա, Արնալ, Պէրպէն, Օրթաք, Գալաքէն, Պէրպէն, Պէրպէն:	
8	45	19 Ենինմահալէն Մէղարայուրու Պէրպէն, Թարա- պիւս, Պէրպէն, Ենինքէյ, Պօյաճ, Բ. Հիւսար, Պէրպէն Արնալ, Օրթաք, Պէրպէն, Պէրպէն:	
10	22	Մէղարայուրու Պէրպէն, Թարապիւս, Ենինքէյ, Էմիրկէն Բ. Հիւսար, Արնալ, Օրթաք, Գալաքէն, Պէր- պէն, Պէրպէն:	

Արնալ Եղբւր		Երբեք Եղբւր	
11	30	4 Արնալ, Գալաքէն, Օրթաք, Պէրպէն:	
12	3	Արնալ, Գալաքէն, Օրթաք, Պէրպէն, Պէրպէն:	
12	30	29 Արնալ, Գալաքէն, Օրթաք, Պէրպէն, Պէրպէն, Գա- լաքէն: (Բացի ուրբաթէն):	
1	22	Արնալ, Գալաքէն, Օրթաք, Պէրպէն, Պէրպէն, Գա- լաքէն:	
1	30	4 Արնալ, Գալաքէն, Օրթաք, Պէրպէն:	
2	5	3 Արնալ, Գալաքէն, Օրթաք, Պէրպէն, Գալաքէն:	
2	45	22 Արնալ, Գալաքէն, Օրթաք, Պէրպէն, Պէրպէն:	
4	3	Արնալ, Գալաքէն, Օրթաք, Գալաքէն, Պէրպէն:	
4	45	28 Արնալ, Գալաքէն, Օրթաք, Պէրպէն, Գալաքէն: (Բացի ուրբաթէն):	
7	4	Արնալ, Գալաքէն, Օրթաք, Պէրպէն, Գալաքէն:	

Արնալ Եղբւր		Երբեք Եղբւր	
11	30	21 Պէրպէն, Գալաքէն, Գանձա, Ա. Հիւսար, Գանձա, Պէր- պէն, Պէրպէն, Պէրպէն, Պէրպէն, Գալաքէն:	
11	30	5 Վանիքէյ, Պէրպէն, Պէրպէն, Գալաքէն, Գանձա, Պէր- պէն, Պէրպէն, Պէրպէն, Պէրպէն, Գալաքէն:	
12	30	23 Պէրպէն, Գալաքէն, Գանձա, Ա. Հիւսար, Գանձա, Վանիքէյ Պէրպէն, Պէրպէն, Գալաքէն, Գանձա, Գալաքէն: (Բացի ուրբաթէն):	
1	17	Պէրպէն, Գալաքէն, Գանձա, Պէրպէն, Գալաքէն, Գանձա, Ա. Հիւսար, Գանձա, Վանիքէյ, Պէրպէն, Պէրպէն, Գալաքէն, (Ուրբաթ օրերը ժամը 12 1/2-ին):	
2	28	Պէրպէն, Պէրպէն, Պէրպէն, Գալաքէն, Գանձա, Ա. Հիւսար, Գանձա, Վանիքէյ, Պէրպէն, Գալաքէն:	
3	45	24 Պէրպէն, Գալաքէն, Պէրպէն, Պէրպէն, Գանձա, Ա. Հիւսար, Գանձա, Վանիքէյ, Պէրպէն, Պէրպէն, Պէրպէն, Գալաքէն: (Ուրբաթ օրերը ժամը 4 3/4-ին):	
8	45	4 Պէրպէն, Պէրպէն, Գալաքէն, Գանձա, Ա. Հիւսար, Գանձա:	

Վանիքէյ, Պէրպէն, Գալաքէն, Գանձա, Ա. Հիւսար, Գանձա, Վանիքէյ, Պէրպէն, Պէրպէն, Գալաքէն:		Երբեք Եղբւր	
12	30	5 Գալաքէն, Գանձա, Պէրպէն, Պէրպէն, Գալաքէն, Գանձա, Օրթաք, Պէրպէն, Արնալ, Օրթաք, Գալաքէն, Գանձա, Պէր- պէն, Թարապիւս, Պէրպէն, Ենինքէյ, Էմիրկէն:	
12	45	33 Պէրպէն, Օրթաք, Արնալ, Պէրպէն, Բ. Հիւսար, Է- միրկէն, Ենինքէյ, Թարապիւս, Պէրպէն, Ենինքէյ:	
2	32	Պէրպէն, Օրթաք, Գալաքէն, Արնալ, Պէրպէն, Պէրպէն, Բ. Հիւսար, Էմիրկէն, Ենինքէյ, Թարապիւս, Պէրպէն, Պէր- պէն, Մէղարայ Ենինքէյ:	
2	45	34 Պէրպէն, Օրթաք, Արնալ, Պէրպէն, Բ. Հիւսար, Էմիրկէն Ենինքէյ, Թարապիւս, Պէրպէն, Մէղարայ, Ենինքէյ:	
3	45	25 Գալաքէն, Պէրպէն, Օրթաք, Արնալ, Պէրպէն, Պէրպէն, Հիւսար, Էմիրկէն, Ենինքէյ, Թարապիւս, Պէրպէն, Պէր- պէն, Ենինքէյ:	
5	45	19 Պէրպէն, Օրթաք, Արնալ, Պէրպէն, Բ. Հիւսար, Պօյաճ Ենինքէյ, Պէրպէն, Թարապիւս, Պէրպէն, Մէղարայ, Ենինքէյ:	
5	30	4 Գալաքէն, Գանձա, Պէրպէն, Գալաքէն, Գանձա, Օրթաք, Օրթաք, Պէրպէն, Պէրպէն, Վանիքէյ, Պէրպէն, Արնալ:	
6	30	4 Պէրպէն, Օրթաք, Արնալ, Գանձա, Բ. Հիւսար, Է- միրկէն, Ենինքէյ, Պէրպէն, Թարապիւս, Պէրպէն:	
8	22	Պէրպէն, Օրթաք, Արնալ, Պէրպէն, Պէրպէն, Բ. Հի- սար, Էմիրկէն, Ենինքէյ, Թարապիւս, Պէրպէն, Մէղարայ:	
9	30	25 Պէրպէն, Բ. Հիւսար, Պօյաճ, Ենինքէյ, Թարապիւս, Պէր- պէն, Ենինքէյ:	
10	34	Էմիրկէն, Ենինքէյ, Թարապիւս, Պէրպէն, Մէղարայ, Բ. եւ Ա. Գալաքէն:	
10	30	33 Գալաքէն, Արնալ, Բ. Հիւսար, Ենինքէյ, Էմիրկէն, Սթէն, Թարապիւս, Պէրպէն, Մէղարայ, Ենինքէյ:	
10	45	32 Պէրպէն, Օրթաք, Պէրպէն, Բ. Հիւսար, Պօյաճ, Սթէն, Ենինքէյ, Թարապիւս, Պէրպէն, Մէղարայ, Ենինքէյ:	
11	45	19 Պէրպէն, Բ. Հիւսար, Էմիրկէն, Ենինքէյ, Թարապիւս, Պէր- պէն, Մէղարայ, Ենինքէյ, Ենինքէյ:	

Արնալ Եղբւր		Երբեք Եղբւր	
12	20	1 Պէրպէն, Օրթաք, Արնալ, Պէրպէն:	
1	45	3 Արնալ, Պէրպէն:	
2	22	Արնալ, Պէրպէն:	
4	28	Արնալ, Պէրպէն, (Բացի ուրբաթէն):	
9	30	23 Գալաքէն, Պէրպէն, Գալաքէն, Գալաքէն, Արնալ:	
10	15	3 Պէրպէն, Օրթաք, Գալաքէն, Արնալ, (Արնալ ուղղակի կամուրջ):	
11	5	4 Գալաքէն, Պէրպէն, Օրթաք, Գալաքէն, Արնալ, Պէր- պէն, Գալաքէն):	
11	20	29 Պէրպէն, Օրթաք, Գալաքէն, Արնալ, Պէրպէն:	
11	40	22 Պէրպէն, Օրթաք, Գալաքէն, Արնալ, Պէրպէն:	
12	3	Պէրպէն, Օրթաք, Արնալ, Պէրպէն:	

Արնալ Եղբւր		Երբեք Եղբւր	
2	45	24 Գալաքէն, Պէրպէն, Պէրպէն, Վանիքէյ, Գանձա, Ա. Հիւսար, Գանձա, Գալաքէն, (Ուրբաթ օրերը ժամը 12 1/2-ին):	
3	3	Պէրպէն, Գալաքէն, Պէրպէն, Պէրպէն, Արնալ, (Ուրբաթ օրերը Արնալ, Գանձա, Վանիքէյ, Գանձա, Ա. Հի- սար, Գանձա, Գալաքէն, Գանձա, Գալաքէն):	
9	45	17 Գալաքէն, Պէրպէն, Պէրպէն, Վանիքէյ, Ա. Հիւսար, Գանձա, Գանձա, Պէրպէն, Պէրպէն:	
10	30	28 Վանիքէյ, Գանձա, Ա. Հիւսար, Գանձա, Վանիքէյ, Գալաքէն, Պէրպէն, Թարապիւս, Պէրպէն, (Բացի ուրբաթէն):	
10	45	21 Գալաքէն, Պէրպէն, Պէրպէն, Վանիքէյ, Գանձա, Ա. Հիւսար, Գանձա, Գալաքէն, (Ուրբաթ օրերը ժամը 10 1/2-ին):	
11	40	23 Գալաքէն, Պէրպէն, Պէրպէն, Վանիքէյ, Ա. Հիւսար, Գանձա, Գանձա, Գալաքէն:	
11	35	5 Գալաքէն, Գալաքէն, Պէրպէն, Պէրպէն, Վանիքէյ, Վանիքէյ:	

ՀՐԴԵՂԻ ԳԷՄ ԱՊԱՀՈՎՈՒԹԻՒՆ

NORTH BRITISH AND MERCANTILE INSURANCE COMPANY
ՆՈՐԹ ԲՐԻՏԻՇ ԵՆՏ ՄԵՐԿԱՆԹԻԼ
Լոնդոն Եւ Լոնդոնի մարտահարկ
Ենինքէյ, Օրթաք, Պէրպէն, Գալաքէն, Գանձա, Ա. Հիւսար, Գանձա, Վանիքէյ, Պէրպէն, Պէրպէն, Գալաքէն:

Բաժանորդագրուող զրամագումար 2,000,000
Վճարեալ զրամագումար 250,000
Պահուստի զրամ հրդեհ-
հի ճիւղին զարգացեալ 596,000—846,000
1872-ին հրդեհի զուտ հասցիքը 794,000

Ստորագրեալը՝ իրենց բաղձաթիւն յաճախորդաց եւ սպաքաղարիս ընդհանուր
հասարակութեան կը ծանուցանեն որ իրենք վերադարձուող երկու ընկերութեանց մի-
ացեալ զօրածակաւոր ընտրուած ըլլալով, սպաքաղարիս զրամութեան մէջ կը գտնուին,
որով հրդեհի զէմ ապահովութեան մեծ զրամութիւններ կը մատուցանեն:

Ապահովութեանց կարողութեանց կը բաղձաթիւն երկու ընկերութեանց
մէջ համեմատական բաժանուած մը, եւ սպաքաղարիս ապահովութեան եւ զրամութեան
տեղեկագիրք ընկերութեան ալ կրնայ տեղի մեծագումար ապահովութեան բը-
նողներէ ինքնին ներկայացուիլ:

Գրեթէ ամեն կարգի վաճառք ապահովութեան կրնայ ընդհանուր ինչպէս
Բերայի Վալաքէնի եւ Պօլիս մէջ նոյնպէս մատակարար քաղաքները զրամներ եւ գա-
ւառները:

Գրեթէ ամեն եւ տեղի մատակարար տեղեկագիրք համար պէտք է զիմեւ Ար-
այեալ ընկերութեանց զրամներէ զարգացեալ բաղձաթիւն միայն կրնային
խան թիւ 5:

Վ. Ռ. ՍՈՒՄԵՐ ԱՍՐԻՍ Մ. ՊԵՐԻՍ

NORTHERN ASSURANCE COMPANY
ՆՈՐԹ ԶԵՐՆ
Լոնդոն Եւ Լոնդոնի մարտահարկ
Ենինքէյ, Օրթաք, Պէրպէն, Գալաքէն, Գանձա, Ա. Հիւսար, Գանձա, Վանիքէյ, Պէրպէն, Պէրպէն, Գալաքէն:

Բաժանորդագրուող զրամագումար 2,000,000
Վճարեալ զրամագումար 100,000
Պահուստի զրամ հրդեհ-
հի ճիւղին զարգացեալ 250,000—350,000
Զուտ հասցիքը 1872-ին 270,000

Ստորագրեալը՝ իրենց բաղձաթիւն յաճախորդաց եւ սպաքաղարիս ընդհանուր
հասարակութեան կը ծանուցանեն որ իրենք վերադարձուող երկու ընկերութեանց մի-
ացեալ զօրածակաւոր ընտրուած ըլլալով, սպաքաղարիս զրամութեան մէջ կը գտնուին,
որով հրդեհի զէմ ապահովութեան մեծ զրամութիւններ կը մատուցանեն:

Ապահովութեանց կարողութեանց կը բաղձաթիւն երկու ընկերութեանց
մէջ համեմատական բաժանուած մը, եւ սպաքաղարիս ապահովութեան եւ զրամութեան
տեղեկագիրք ընկերութեան ալ կրնայ տեղի մեծագումար ապահովութեան բը-
նողներէ ինքնին ներկայացուիլ:

Գրեթէ ամեն կարգի վաճառք ապահովութեան կրնայ ընդհանուր ինչպէս
Բերայի Վալաքէնի եւ Պօլիս մէջ նոյնպէս մատակարար քաղաքները զրամներ եւ գա-
ւառները:

Վ. Ռ. ՍՈՒՄԵՐ ԱՍՐԻՍ Մ. ՊԵՐԻՍ

LLOYD SUISSE
ԼՈՅՏ ՍՈՒՍԻ
Ապահովութեան ընկերութեան յաճախորդաց Եւ Գեթի վրայ ապահովութեան
վաճառք Եւ Գեթի
Ի ՎԵՆԵՐԻՐԻՐԻՐ
Կապահովէ վաճառք, զրամ եւ այլն, ծովու եւ գետի վրայ երթողական
հիւսիսեան եւ օսմանեան շաքիւններով եւ առողջապահութեան եւ
ցամաքի վրայ ալ երկաթուղիներով վաճառքներու վաճառքներ ինչպէս
նաեւ բոսնիայի ամեն կողմ զրամագումար ընդուն նամակներ եւ ծրարներ:
Աւելի մանրամասն տեղեկութեան համար պէտք է զիմեւ տա
Լոնդոնի Գալաքէն
ՀԵՐՄԱՆ ՀԵՐՄԱՆ
Ի Վալաքէն
ԱՊԱՀՈՎՈՒԹԻՒՆ ԲԵՐՍԵՐ
Պահուստի զրամ

ԼԱ ԺԻՐՈՆՏ
ԱՊԱՀՈՎՈՒԹԻՒՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ՀՐԴԵՂԻ, ԿԱՐԱՎԱՐՈՒՆ ԵՒ ԱՆԱՄՈՅՈՅ
ԿՈՏՈՐԱՅԻ ԴԷՄ
Կապահովէ, տուններ, կարաւաններ, վաճառանոցներ, վաճառքներ
եւ այլն եւ այլն, միջին անցած փայտե շէնքեր հրդեհի զէմ եւ անասնոց
կատարածի զէմ, շարժաւոր զնով եւ շահուէտ ապահովութեան թիւ Կ. Պօլիս
եւ թիւ Թարապիւս զրամագումար քաղաքացի մէջ: Վաճառք մը պատահած ժամանակ,
ստորագրեալ անմիջապէս կը կատարէ ճշդիւ եւ ուղղութեամբ ըլլալ
յաճախ տաճառ ապահովութեան:
Աւելի մանրամասն տեղեկութեան համար պէտք է զիմեւ տա
Լոնդոնի Գալաքէն Թարապիւս Թարապիւս
ԱՊԱՀՈՎՈՒԹԻՒՆ ԲԵՐՍԵՐ Ի ՊԵՐՍԻՐ